



## Korszerűbb, energiatakarékosabb, hatékonyabb lesz a közvilágítás Derecskén

■ FENYVES-ERDEI ANETT

**A város megfelelő közvilágítását jelenleg 1088 lámpatest látja el településünkön. A kivitelező cég, a Mezei-Vill International Kft. azonban ennél jóval többet, 1580 darab fényforrást telepít hamarosan városszerte, beleértve az Ürgés és a kis-derecskei városrészt is. A közvilágítás biztosítása az önkormányzat alapfeladatai közé tartozik, minősége alapvetően befolyásolja az itt élők közérzetét, hozzájárul a közbiztonsághoz, a balesetmentes közúti közlekedéshez, túlzott alkalmazása azonban felesleges többletköltséget jelent az önkormányzat számára. Ezért vált elkerülhetetlenné a régi, elavult közvilágítási hálózat modernizálása, korszerűbbé és energiatakarékosabbá tétele.**

–A korábbi közvilágítási rendszer 2001-ben került kialakításra Derecskén, az elavult lámpatestek az utóbbi időszakban már fokozott karbantartást igényeltek, melyet a Városgazdálkodási Nonprofit Kft. munkatársai láttak el. Örömmel jelenthetem be, hogy a néhány hónap múlva kezdődő beruházást az önkormányzat önerőből valósítja meg. Csaknem 50%-kal megnöveljük a városunkban található lámpatestek számát, jelentősen növelve a fénykibocsátás mértékét. A kivitelezési szerződés aláírása megtörtént, jelen pillá-

natban a tervezési szakasz zajlik, de a beruházást végző cég megerősítette önkormányzatunkat abban, hogy az új lámpatestek legkésőbb 2021 év végére már használatban lesznek, a derecskei lakosság legnagyobb megelégedésére – tájékoztatta lapunkat a témakapcsán Bordán Szabolcs polgármester.

A kivitelező kiválasztása közbeszerzési eljárás keretében zajlott, a beruházást a berettyóújfalui székhelyű Mezei-Vill International Kft. nyerte el. A cég már több évtizede végzi közép- és kisfeszültségű berendezések telepítését,

(folyt. a 3. oldalon)



# Esély Derecskén Ösztöndíjak

## TISZTELT DERECSCKEI FIATALOK!

Derecske Város Önkormányzata ezennel kiírja 2020. évre (2020. január 1. napjától 2020. december 31. napjáig terjedő időszakra) Derecske Város Önkormányzatának az „Esély Otthon” című Önkormányzati Ösztöndíjpályázatokat.

A felhívás hatálya a Derecske város illetékességi területén bejelentett lakóhellyel rendelkező, lakóhelyként Derecske települést választani szándékozó 18-35 éves fiatalokra (beleértve a településekről elszármazott, visszaköltöző fiatalokat, valamint a települő fiatalokat) terjed ki.

Az ösztöndíjak beadásánál és elbírálásánál a 2018. január 1. után lévő élet-helyzeteket lehet figyelembe venni, amelyekre tekintettel a pályázók benyújthatják pályázatukat. A pályázati felhívásban meghatározott időszak 2020. január 1. napjától értendő.

- „A” típusú pályázatra – „Hazaköltözők támogatása” - pályázatot nyújthat be, minden 18 és 35 év közötti magyar állampolgár, aki vállalja, hogy – a pályázati felhívásban meghatározott időszakban – a pályázata benyújtását követően 1 hónapon belül a településre költözik és a támogatás időszaka alatt Derecskén vagy Hajdú-Bihar megyében vállal munkát. A lakóhelyének a támogatási időszak alatt Derecskén kell lennie. A pályázó 6 hónapon keresztül havi 45.000 Ft vissza nem térítendő pénzbeli támogatásra jogosult.

- „B” típusú pályázaton – „Induló vállalkozások támogatása” - a pályázó egyszeri 100.000 Ft vissza nem térítendő pénzbeli támogatást igényelhet, amennyiben 18 és 35 év közötti fiatal, aki igazolja, hogy Derecskei lakóhellyel rendelkezik, illetve vállalja, hogy a településen a pályázati felhívásban meghatározott időszakban indított vállalkozással legalább 1 évig a saját foglalkoztatását biztosítja.

- „C” típusú pályázatra – „Gyermekvállalás támogatása” - azon 18-35 év közötti, derecskei lakóhellyel rendelkező fiatal pályázhat, akinek a pályázati felhívásban meghatározott időszakban született gyermeke. A pályázó egyszeri 10.000 Ft vissza nem térítendő pénzbeli támogatást igényelhet. Párok esetében a támogatást csak az egyik fél igényelheti. A gyermeknek derecskei lakóhellyel kell rendelkeznie.

- „D” típusú pályázaton – „Derecskén lakó és hiányszakmában a településen elhelyezkedők támogatása” - a pályázó havi 50.000 Ft vissza nem térítendő pénzbeli támogatást igényelhet 6 hónap időszakra, amennyiben 18 és 35 év közötti fiatal, aki igazolja, hogy derecskei lakóhellyel rendelkezik, illetve a településen a felhívás évében hiányszakmában új munkaviszonyt létesít és

legalább három hónapja új munkahelyén dolgozik. A támogatásra a projekt időtartama alatt lehet pályázni.

A pályázati felhívás, valamint Derecske Város Önkormányzatának az „Esély Otthon” című Önkormányzati Ösztöndíjpályázatok elbírálásának szempontjairól szóló szabályzat megtekinthető: Derecskei Közös Önkormányzati Hivatal (4130 Derecske, Köztársaság út 87.) „A” épület (földszint) előterében, valamint a [www.derecske.hu/honlapon](http://www.derecske.hu/honlapon).

### Apályázatok benyújtásának módja és határideje:

A pályázatok benyújtására – a megadott időszakon belül – folyamatosan van lehetőség, azonban az ösztöndíjak elbírálására a Szabályzat 4.3 pontjában meghatározott időpontokban kerül sor.

Az ösztöndíj pályázatokat aláírva, a kötelező mellékletekkel együtt kell benyújtani:

„A”, „B”, „D” típusú pályázatok esetében: 2021. január 15. napjáig  
„C” típusú pályázat esetében minden hónap 15. napjáig.

Derecskei Közös Önkormányzati Hivatal (4130 Derecske, Köztársaság út 87.)

Jogi és Igazgatási Osztály

„A” épület 1. ajtó (emelet)

Pásztor Katalin szakmai vezetőhöz.

Sikeres pályázást kíván:

Derecske Város Önkormányzata.



## A Képviselő-testület a 2020. július 30.-ai rendes ülésén az alábbiakról döntött:

1. A Képviselő-testület több beszámoló elfogadásáról is döntött ezen az ülésén:

- Elfogadásra került a Hajdú-Bihar Megyei Temetkezési Vállalatnak, mint kegyeleti közszolgáltatónak a temetők üzemeltetésével kapcsolatos, 2019. évre vonatkozó beszámolója.

- Elfogadásra került a Derecske Városi Jóléti Szolgálat Alapítvány 2019. évi ellátási szerződés keretében végzett feladatairól készített szakmai beszámoló.

- Elfogadásra került a Derecske Város Önkormányzata részvételével működő társulásokban 2019. évben végzett tevékenységéről, a társulások működéséről szóló polgármesteri beszámoló is.

- A 2019. évi önkormányzati adóigazgatással kapcsolatos feladatok ellátásáról és a helyi adókból származó bevételek alakulásáról szóló beszámoló jóváhagyásra került.

- A Képviselő-testület jóváhagyta az önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának, valamint elidegenítésének feltételeiről szóló 34/2018. (XII.21.) önkormányzati rendelet 62. §-ában foglal-

takra figyelemmel, Derecske Város Önkormányzata Polgármesterének és Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testület Szociális Bizottságának az önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásáról szóló éves beszámolóját.

- Elfogadásra került a 2020. január 1. és 2020. június 30. közötti időszakban lefolytatott beszerzési eljárásokról szóló polgármesteri beszámoló.

2. Elfogadásra került a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. 2019. évi tevékenységéről szóló beszámolója, illetve a 2019. évi számviteli törvény szerinti beszámolója 393.140 eFt eszköz és forrás oldallal, -6.747 eFt adózott eredménnyel, továbbá az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény 46. § (1) bekezdése szerinti Közhasznúsági melléklete.

A Képviselő-testület elfogadta a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. 2020. évi üzleti tervét és meghatározta a 2020. évre vonatkozó településüzemeltetési feladatokat.

Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárulását adta ahhoz, hogy a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. 17.000.000 forint, azaz tizenhét millió forintért ingatlan adás-vételi szerződés keretében a derecskei 1514/A/1 helyrajzi számú, a valóságban a 4130 Derecske, Szóvati út 6. 2. ajtó szám alatti ingatlan tulajdonjogát megszerezze, az ingatlant megvásárolja.

3. Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testülete az "M4 Püspökladány-Berettyóújfalú közötti szakasz autópályává fejleszthető 2x2 forgalmi sávú autópályát engedélyezési tervének elkészítése, szükséges építési engedélyek beszerzése és a kiviteli terv elkészítése (A004.03.13, A004.03.15, A004.03.18)" c. projekt Derecske Város területét érintő, előzetesen bemutatott tervi nyomvonalát megismerte.

A Képviselő-testület az M4 gyorsforgalmi útra és az út melletti érintett területekre vonatkozó Településszerkezeti tervének, Helyi építési szabályzatának és Szabályozási tervének módosítá-



sát – az M4 sz. út terveinek beillesztésre (fedvénytervek) – elindította.

4. Felülvizsgálatra és elfogadásra került Derecske Város Önkormányzat Szociális Szolgáltatás-tervezési Konceptója.

5. Derecske Város Önkormányzata, mint egészségügyi közszolgáltatásért felelős szerv és a berettyóújfalui Gróf Tisza István Kórház között a Jo-ás laboratórium üzemeltetésére vonatkozó, 2012. szeptember 20. napján létrejött egészségügyi feladatellátási szerződés módosításra került.

A módosítás értelmében a Jo-ás laboratórium üzemeltetését a Szolgáltató a szerződés időtartama alatt folyamatosan, hetente kettő napon hétfő és péntek délelőtti napi 3-3 óra időtartamban biztosítja a Derecske, Rákóczi út 3-5. szám alatti Orvosi Rendelő épületének emeletén lévő laboratóriumi helyiségben délelőtti 7:30 órától 10:30 óráig.

6. A Képviselő-testület döntött Derecske Város Integrált Településfejlesztési Stratégiájának hatályában történő fenntartásáról.

7. Hajdú Speciális Kutató-Mentő Egyesülettel

Együttműködési Megállapodás megkötéséről döntött a Képviselő-testület.

8. Figyelemmel az EFOP-1.2.11-16-2017-00057 azonosító számú, „Esély Derecskén” című önkormányzati pályázat Támogatási szerződésében foglaltakra, a Képviselő-testület elfogadta az „**Esély Otthon**” című **Önkormányzati Ösztöndíj-pályázatok elbírálásának szempontjairól** szóló és „**Derecske Város Önkormányzatának az „Esély Derecskén” című Önkormányzati Lakáspályázatok elbírálásának szempontjairól**” szóló szabályzatokat. A szabályzatok célja a vidék népességmegtartó képességének javítása, valamint a vidékről történő „minőségi elvándorlás” megakadályozása érdekében a fiatalok támogatása.

9. Derecske Város Önkormányzatának a nemzeti közbeszerzési értékhatárt el nem érő, valamint a közbeszerzési értékhatárt elérő, azonban a Kbt.-ben kivételként szabályozott beszerzéseire vonatkozó eljárásrendet tartalmazó, 2020. augusztus 1-jétől hatályos Beszerzési Szabályzata elfogadásra került.

10. A Képviselő-testület módosította a 144/

2020. (VI.9.) KT. számú határozatát amiatt, hogy Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Derecske Város Önkormányzata tulajdonát képező derecskei 3419/11 hrsz.-ú, „kivett rakodóterület” művelési ágú, 2860 m<sup>2</sup> nagyságú belterületi ingatlant is értékesíteni kívánja bruttó 3.424.803 Ft, azaz bruttó hárommillió-négy-száz-huszonnégyezer-nyolcszázhárom forint vételárért, a vételárak az adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg történő megfizetése mellett a „GENERÁLEP-5” Kft. (székhelye: 4130 Derecske, Piacu.3.) részére.

11. Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testülete döntött arról, hogy hozzájárul a Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvény 3. melléklet II. 4. a) pontja alapján igényelhető közművelődési érdekeltség-növelő támogatás pályázat benyújtásához.

A Képviselő-testülete a beruházás összegét 1.334.000 Ft összegben állapította meg, melyet 834.000 Ft pályázaton igényelt támogatásból, és 500.000 Ft önerőből kíván megvalósítani. ■

## Tisztelt Derecskeiek!

Ma, 2020. augusztus 20-án újra eljött államalapításunk ünnepe. Az elmúlt évekhez képest szerényebben, kevésbé adva a külsőségek kell emlékeznünk erre a dicsőséges napra. Több mint ezer évvel ezelőtt Magyarország Európa szemében is elfogadott, elismert nemzet lett. Országunk, ez a „lángokkal ölelt kis ország”, ezer éve ontja magából a Nobel- díjas tudósokat, világszerte elismert kutatókat, sportolókat. Nemzetünk eme dicsőséges napján otthonunkba kényszerülve, töltsön el bennünket büszkeség és megállva egy pillanatra, emlékezzünk mind együtt nemzetünk nagyjaira, akik nélkül ma nem beszélhetnénk magyarul, nem dönthetnénk saját sorsunkról.

Első királyunk, Szent István Intelmei alapján, melyeket Imre herceghez írt, a nyolcadik a következő: „Őseink követése foglalja el a királyi méltóságban a nyolcadik helyet. A legnagyobb királyi ékesség, az én tudásom szerint, a királyelődök után járni, a szülőket utánozni.”

E szerint, mielőtteink nyomdokára lépve kötelesek vagyunk hagyományainkat tisztelni és megélni azokat. Minden erőnkkel azon lenni, hogy identitásunkat megőrizve szálljunk szembe a minket szolgásgorba taszítani kívánó, rajtunk uralkodni akaró külső ellenségekkel.

Országunkat az elmúlt évezredben felsorolhatatlanul sok megpróbáltatás, támadás és igazságtalanság sújtotta. Ennek ellenére mi Magyarok összefogtunk és együtt vertük le béklyóinkat, üldöztük el zsarnokainkat és védtük sikeresen előbb éves éves határainkat, napjainkban pedig száz éves határainkat.

Kívánom minden derecskei polgárnak, hogy ünnepe meghitt és szívében dicsőséggel teli legyen, büszkén emlékezve nemzetünk eme nagy napjára.

Isten Éltesse Magyarországot!

**Bordán Szabolcs**  
polgármester



## Korszerűbb, energiatakarékosabb, hatékonyabb lesz a közvilágítás Derecskén

(folyt. az 1. oldalról)

energiaátviteli rendszerek, transzformátorállomások telepítését, települések közvilágításának korszerűsítését. Megbízható és versenyképes közreműködője a hazai és a nemzetközi villamos és világítástechnika ipar, csaknem 30.000 hazai gyártású lámpatestet helyeztek már el Magyarország különböző településein és külföldön egyaránt. Serdült Csaba, a kft. ügyvezetője elmondta, a bruttó 208 millió forintos projekt keretében a közvilágításban

korábban alkalmazott hagyományos kompaktfénycsöves és nagynyomású nátriumlámpák helyett korszerű LED-es lámpatestek kerülnek beszerelésre Derecskén. – A közel 500 darab többlet lámpatesttel mintegy 40%-os energiamegtakarítást tudunk elérni. A tervezés és engedélyek beszerzése után kezdődhet a tényleges kivitelezés, amire a szerződés szerint 8-12 hónap áll rendelkezésünkre – tette hozzá ügyvezető úr.

Az új lámpákkal csökken a fényszennyezés, és javul a közterületek megvilágítása. A lámpatestek a település igényeinek megfelelően a forgalmas időszakokban magasabb fényerővel világítanak majd, míg az alacsony forgalmú késő éjszakai órákban csökkentett teljesítménnyel működnek. ■



# Polgármesteri jelentés

■ BORDÁN SZABOLCS polgármester

Július 1.

Hajdúnánáson vettünk részt a Városok és Falvak Szövetsége rendezvényén, ahol Dr. Feldman Zsolt mezőgazdaságért felelős államtitkárral nyílt lehetőségünk egyeztetésre. Az öntözésfejlesztés második üteméről beszéltünk, jelenleg sajnos nincs benne a megvalósításra javasoltak között. Mindentel kell kövessünk, hogy ez felkerüljön erre a listára.

Július 3.

Víg Szilárd Konyár település polgármestere adott helyszínt és mutatta be települését, immár a rendszeresnek mondható járási polgármesterek találkozóján.

Július 6.

Budapesten az Országházban fogadott bennünket dr. Dukai Miklós önkormányzati helyettes államtitkár, akivel az önkormányzatot érintő változásokról beszélgettünk.

Július 7.

Berettyóújfaluban a Gróf Tisza István Kórház igazgatójával, vezetőivel egyeztettem a labor működésével kapcsolatban.

Július 8.

A Magyar Államkincstár átfogó ellenőrzése kezdődött meg a hivatalunknál, mely több hónapon keresztül el fog tartani. Nem félünk az ilyen jellegű ellenőrzésektől, hisz minden a törvényi leírások alapján működik az intézményeinkben.

Július 9.

Rendkívüli ülést tartottunk, amely 8 órán keresztül tartott, részletesen ismertettük a vírus veszély elleni védekezésünket, majd jelenleg futó pályázatokról nyújtottunk tájékoztatást.

Július 10.

A Hajdúsol Kft. ügyvezetőjével tartottunk megbeszélést és kértük számoljon be a pályázat megvalósításának előrehaladásáról. Ez a barnamezős beruházásunk, melyben egy gyár csarnokot építünk. Nagy az érdeklődés ez iránt is.

Még aznap a Városgazdálkodás tevékenységi köreit tekintettük meg a gyakorlatban: mosoda, uborka ültetvény, batáta ültetvény stb.

Majd egy gazdasági tanácsadóval is egyeztettünk a későbbi együttműködési lehetőségek kapcsán.

Július 13.

Településképi projektünk ellenőrzésére került sor. Ez a szakiskola épülete, nem találtak nagy szabálytalanságokat, az ellenőrzéssikeresnek mondható.

Aznap Létavértes-Derecske kistérségi tanácsülésén vettem részt.

Július 14.

A Debreceni Agglomerációs Hulladékgazdálkodási Társulás ülésezett, amelynek Derecske is tagja. Új elnökének Balázs Ákost, Debrecen alpolgármesterét választottuk meg.

Július 15.

A Hagyományörző Nyugdíjas Klub meghívásának tettünk eleget, ahol egy kötetlen jó hangulatú beszélgetés alakult ki.

Július 16.

Ivóvízminőség-javító program ülését tartottuk meg Derecskén. Egyre közelebb kerülünk a program lezárásához.

Július 18.

Ezen a napon több munkatársammal együtt örömteli kötelességünknek tettünk eleget, egyik kollégánk nagy lépésre szánta el magát, lakodalomba voltunk hivatalosak.

Július 19.

A Református Templomban istentiszteleten vettünk részt, majd ezt követően közösen köszöntöttük Varga Zoltán lelkipásztorunkat 50. születésnapja alkalmából.

Július 20.

Egy bejárást tartottak az MLSZ részéről a sportpályán, melynek célja a pálya felmérése, minősítése.

Július 21.

Agyerekesélypályázatunk ellenőrzése zajlott le.

Délután Fidesz gyűlésen vettem részt, ahol a helyi Fidesz csoport elnökévé választottak. Köszönöm, hogy bizalmat szavaztak nekem.

Július 23.

Püspökladányba tettem látogatást Tóth Lajos polgármester úr meghívásának tettem eleget. Ezen a találkozón a településeinket érintő kérdésekről tárgyaltunk.

Július 24.

Monostorpályiban a „Mindentől messze, a szívhez közel” Humán kapacitásfejlesztés a Derecskei mikrotérségben pályázatunk tovább haladása érdekében tartottunk megbeszélést.

Elindultak a gyerektáboroztatások, amelyet ugyancsak ezen projekt keretéből tudunk támogatni.

Július 27.

A Zöld Város kapcsán kialakuló üzlethelységeinket, konferenciatermet, magtárat mutattuk meg esetleges bérlőknek. Gyerekesély bizottsági ülést tartottunk, ahol beszámoltam a jelenlegi pályázatunk előrehaladásáról.

Július 28.

A Civil Információs Centrum tartott tájékoztatót a labdarúgó egyesületünknek és sarkalta őket a közös együttműködésre.

Július 29.

„Derecskei-főcsatorna korszerűsítése” című - KEHOP-1.3.0-15-2015-00006 azonosítószámú projekt kivitelezési munkáinak előrehaladásáról szóló sajtótájékoztatón vettünk részt. A munkálatok a tervek szerint haladnak, a befejezése jövő év tavaszára várható.

## Elektronikai hulladékgyűjtés

Tájékoztatam a Tisztelt Lakosságot, hogy Derecske Város Önkormányzata elektronikai hulladékgyűjtési akciótszervez.

Azelektronikai hulladékátvételének időpontja és helyszíne:

**2020. szeptember 13. (vasárnap) 9:00-15:00 óra között és**

**2020. szeptember 14. (hétfő) 12:00-18:00 óra között**

a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. 4130 Derecske, Köztársaság út 36. szám alatti telephelyén.

A begyűjtés napján a derecskei lakcímmel rendelkezők a fentiekben megjelölt telephelyen minden olyan berendezést átadhatnak a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. munkatársainak, melyek elektromos árammal működnek (hűtő, fagyasztó, televízió, mosógép, porszívó, elektromos konyhai berendezések, számítógépek, nyomtatók, fénymásolók, telefon, rádió, videó berendezések, elektromos kerti gépek, barkácsgépek, játékgépek).

Akkumulátort csak abban az esetben lehetséges leadni, ha azt az eszköz tartalmazza (például mobiltelefon), önmagában azonban nem lehetséges (például autóból kiszerezett állapotban).



Kérem a Tisztelt Lakosságot, hogy az elektromos és az elektronikai hulladékok elkülönített gyűjtésével és begyűjtőhelyre szállításával Önök nagymértékben hozzájárulhatnak környezetünk megóvásához és a fenntartható fejlődés biztosításához.

Együttműködésüketezúton is köszönöm!

Derecske, 2020. augusztus 17.

Tisztelettel:  
**Bordán Szabolcs**  
polgármester



# Július sem uborkaszezon a város háza táján

## Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft.

A DEVAG munkatársai számára a nyári időszak is kiemelt szezon, hiszen azon túl, hogy gondoskodtak a parkok, városi zöldfelületek karbantartásáról, az önkormányzati területek parlagfűmentesítéséről, a szabadföldi növénytermesztés is kiemelt szerepet kap.



A közel 24000 tő uborka, az 1000 tő paradicsom és paprika, a több, mint 17000 tő batáta, valamint a 3200 tő levendula gondozása, a termés szüretelése, betakarítása nem kis feladatot jelent az ott foglalkoztatottaknak.

A termés egy részét a kft. saját főzőkonyháján hasznosítja, a fennmaradó mennyiség pedig értékesítésre kerül.

## A Városkerti Játsszótér felújítása

Az elmúlt évekhez hasonlóan idén is nagy érdeklődés mutatkozott a nyári diákmunka iránt. A program keretében sor került a Városkerti Játsszótér festésére, friss folyami homok került kihelyezésre a játékok köré. A rövid karbantartási szünetet követően 2020. augusztus közepétől a gyerekek újra birtokba vehetik a játszótér, melynek állapotát az év végén a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. munkatársai újra felülvizsgálják.

A játszótér nyitvatartása a következőképpen alakul: naponta 09.00-21.00 óra között elérhető a gyermekek és szüleik számára.

## Szélsőséges időjárási körülmények

Július hónap folyamán hol a hőséggel, hol a heves esőzésekkel kellett szembenéznünk. A hirtelen lezúduló záporok, felhőszakadások a környező nagyobb városokban is sok problémát okoztak.



Településünkön azt tapasztalhattuk, hogy a vízelvezetést szolgáló, szikkasztó árkok ellátják funkciójukat. A legtöbb helyen az esti órákban esett nagy mennyiségű esővíznek rendszerint reggelre szinte nyoma sem maradt.

Vannak azonban a városban olyan területek, ahol azonnali beavatkozásra volt szükség, mely-

ben a Tűzoltóság, a Katasztrófavédelem, valamint a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. munkatársai is kivették a részüket.

Ezúton szeretnénk megragadni az alkalmat és felhívni az ingatlan tulajdonosok figyelmét, hogy az ingatlanuk előtt található csapadékelvezető árkok és átvezetők tisztításáról és karbantartásáról az ingatlan tulajdonosa köteles gondoskodni.

## Magyar Közút Nonprofit Zrt.

Régóta fennálló probléma megoldására került sor július hónapban, hiszen a Rákóczi utcán, az Egésházával szemközti parkoló egy részén a jelentősen besüllyedt útburkolat rengeteg bosszúságot okozott.

A Magyar Közút Nonprofit Zrt. megyei igazgatójával és területileg illetékes vezetőjével történt februári munkaegyeztetés során sok esedékes karbantartási munkát került fel a feladatlistába, melyek megoldása folyamatosan ütemezésre kerül.



## Hirdetési lehetőség Derecske Város applikációban

Derecske Város applikációja folyamatosan új funkciókkal bővül, ezúttal egy új szolgáltatást, megjelenési felületet kínálva a helyi vállalkozások, lakosok számára.

Az applikációt, annak aktiválását követően eddig több, mint 500 eszközre töltötték le városunkban, mely kiemelkedő mennyiség a település lélekszámahoz mérten, működésének 3 havi távlatából.

A platformon 4. aloldalon és ezek kombinációival van lehetőség hirdetni, egy hirdetési felületen több hirdetés is megjelenhet, egymást váltva.

A megjelenéshez kép formátumú, kész anyagokat tudunk

fogadni, melyek mérete minimum: 400 x 267 px méret kell legyen.

A hirdetés képénél a felkvő elrendezést célszerű használni.

**A hirdetés díja: 10.000.- Ft + Áfa/hó**

A hirdetés pozicionálása érkezési sorrendben történik. További információk kapcsán a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. munkatársai az alábbi elérhetőségeken állnak szíves rendelkezésükre:

[info@devag.hu](mailto:info@devag.hu)

+36 54 410-005

Tisztelettel:  
**Bordán Szabolcs**  
polgármester





## Lomtalanítás

**Tájékoztatom a Tisztelt Lakosságot, hogy a Bihari Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft. 2020. október 17-én (szombaton) délelőtti lomtalanítást végez.**

**Kihelyezhető hulladékok:** az ingatlanoknál keletkező olyan szilárd hulladékok, amelyek nem helyezhetők el a tároló edényben, a rendszeres hulladékszállítás alkalmával nem szállíthatók el (pl. bútor, elektronikai készülékek, nagyobb kartondobozok, rongybezsákolva).

**Nem kihelyezhető hulladékok:** kommunális hulladék, építési törmelék, gépjármű gumi, akkumulátorok, veszélyes hulladéknak minősülő anyagok, vegyszerek és minden olyan hulladék, amely begyűjtése veszélyezteti a begyűjtést végzők testi épségét, egészségét.

Kérem, hogy a hulladékot, a lomtalanítás napján legkésőbb reggel 7.00-ig, de lehetőség szerint előző nap este helyezték ki az ingatlan elé. A járat mindenután egyszer megvégeződik.

A lomnak minősülő tárgyakat a gyűjtési útvonal mellé kell kihelyezni oly módon, hogy az a begyűjtő gépjárművel megközelíthető legyen, illetve a gyalogos- és gépjárműforgalmat ne akadályozza.

Az apróbb kisméretű hulladékot bekötözött zsákokban kérjük kihelyezni.

Tájékoztatom továbbá a Tisztelt Lakosságot, hogy a Bihari Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft. folyamatosan nyomon követi a járványügyi helyzettel kapcsolatos fejleményeket. Az országos előírásoknak megfelelően újabb veszélyhelyzet kialakulásakor, a heti rendszerességű kommunális hulladékszállítás prioritása miatt a lomtalanítás újra elhalasztásra kerülhet.

Derecske, 2020. augusztus 17.

**Bordán Szabolcs**  
polgármester



## Újabb funkcióval bővült a Derecske Applikáció

2020. márciusától elérhető és ingyenesen bárki számára letölthető a Derecske Mobil Applikáció, melynek segítségével még gyorsabbá és könnyebbé válik a kommunikáció a lakosság és az önkormányzat között.

Az alkalmazás előnye, hogy tértől és időtől függetlenül azonnali kapcsolat létesíthető a felhasználó és az önkormányzat különféle szolgáltatásai között, legyen szó hibabejelentésről, hírekről, közérdekű információkról, aktuális programokról. Az applikáció letöltése után értesítést kérhetnek a felhasználók saját mobiltelefonjukra, így biztosan nem fognak lemaradni a számukra érdekes hírekről, eseményekről.

Próbálja ki, töltsse le az alkalmazást androidos készülékére a Google Play webáruházból vagy iOS rendszerre pedig az App Store-ból, a "Derecske" kulcsszót használva a keresőben.

A Derecske Applikáció 2020. augusztus 07-től újabb funkcióval bővült. A „Bejelentés” gombra kattintva a már meglévő kategóriák (kátyú, illegális hulladék, közvilágítás és rongálás) mellett a lakosság kóbor eb és állati tetem bejelentését is megteheti.

A bejelentés létrehozásakor szíveskedjenek megadni elérhetőségüket, a bejelentés leírását és helyszínét, valamint képekis feltölthetőek.

A „Bejelentem” gombra kattintva a bejelentés az illetékes munkatársak felé megérkezik.

Kóbor eb és állati tetem bejelentésére természetesen a Derecskei Város- gazdálkodási Nonprofit Kft. továbbra is a lakosság rendelkezésére áll telefonton (központi iroda telefonszáma: 54/410-005), illetve személyesen (központi iroda címe: 4130 Derecske, Köztársaság út 90.).

Amennyiben bejelentés érkezik (telefonon, személyesen vagy applikáción keresztül) kóbor eb befogására, a következő intézkedésekre kerül sor:

- A mezőőrök tájékoztatást kapnak az eb tartózkodási helyéről és jellemzőiről (nagysága, színe, stb.).

- A mezőőrök a befogó felszerelésekkel a helyszínen megkísérik az eb begyűjtését.

- A sikeres befogás után az ebet a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. 4130 Derecske, Köztársaság út 36. szám alatti telephelyére szállítják.

- Ellenőrzik, hogy található-e a kutyában chip. Amennyiben igen, abban az esetben a nyilvántar-



tásból lekérdezésre kerül a tulajdonos adata, mely alapján értesítést kap arról, hogy hol veheti át a kutyát.

- Ha azonban chip nem található a kutyában, akkor fényképe Derecske Város weboldalán ([www.derecske.hu](http://www.derecske.hu)) közzétételre kerül.

- A telephelyen lévő ebeket étellel és vízzel ellátják, azonban ha két hétig nem jelentkezik a tulajdonosa, akkor az Elhagyott Állatokért Első Sárreai Regionális Állatvédő Egyesület elszállítja püspökladányi telephelyére.

- Az eb fényképe elszállítását követően a városi honlapról lekerül.

Kérem, hogy minél többen töltsék le az applikációt és vegyék igénybe ezen szolgáltatásunkat!

**Bordán Szabolcs**  
polgármester





## 2020. évi nyári diákmunka



A fiatalok inaktivitás csökkentésére, a korai munkatapasztalat és munkajövedelem szerzés elősegítésére meghirdetésre került a Nyári diákmunka 2020. elnevezésű program, amely – prevenciósjelleggel – már diákkorban elő kívánja segíteni a fiatalok munkához jutását. A programban 16-25

évközötti nappali tagozatos diákok vehettek részt.

Derecske Város Önkormányzata elkötelezett abban, hogy a derecskei diákok a nyári szünetet hasznosan és tartalmasan tölthessék el.

Az elmúlt évekhez hasonlóan idén is nagy érdeklődés mutatkozott a nyári diákmunka iránt.

2020. július 3-án a Derecskei Közös Önkormányzati Hivatal Dísztermében Ács-Dósa Mónika Alpolgármester Asszony és Antalné Boruzs Katalin közfoglalkoztatás szervező munkatárs tájékoztatást nyújtott Derecske Város Önkormányzatánál és az önkormányzati fenntartású intézményeknél végezhető nyári diákmunkalehetőségekről.

Derecske Város Önkormányzata két periódusban, 2020. július 15. – augusztus 14. között 21 fő diákot, valamint 2020. augusztus 01. – augusztus 31. között 10 fő diákot foglalkoztatott.

A diákmunka program keretében az alábbi könnyű fizikai munkákat végezték a diákok: a Községi Házban kulturális programok megvalósításában való segédkezés, a Derecskei Szociális, Család- és Gyermekejöléti Központban ruhaválogatás, a Művelődési Központban rendezvények előkészületeiben való részvétel, pakolás, kérdőívek készítése, játszótéren és sportpályán közösségi festés, felújítási munkálatok, konyhai és mezőgazdasági munkák, valamint parkfenntartás.

A tapasztalatokat összegezve valamennyi intézményvezető és munkairányító teljes mértékben elégedett volt a segítőkéss, szorgalmas és érdeklődő fiatalok munkavégzésével.





# A szenvedély dallama egy életen át...

## Hazalátogatott Nyakas Éva, a Derecskéről elszármazott operaénekes

FENYVES-ERDEI ANETT

**Egy dal megváltoztathatja a kedvünket, kellemes vagy épp kevésbé szép emlékeket idézhet fel, megváltoztathatja akár az egész életünket. Sokan mondják, a zenének hatalma van. Talán éppen ezért tudott már gyermekkorában azonosulni a dallamok sokaságával Nyakas Éva, Derecskéről elszármazott operaénekes. Dacból, mintsem kalandvágyból hagyta itt Magyarországot 1989-ben. Nyakas Éva neve bizonyára sok derecskei zenekedvelő számára ismerősen cseng. Gyermekkorát, iskolás éveit Derecskén töltötte, s elmondása szerint egyik legkedvesebb emlékei közé tartozik, amikor családjával jókedvűen, közösen végezték el a hagyományos szüreti munkálatokat. De szívesen emlékszik vissza a hagyományos falusi disznótörök hangulatára vagy a keresztmamája keze által készített mákoskalácsillatára. Mint mondja: - Nekem ettől igazán szép Derecske.**

Évának volt kitől örökölnie tehetségét, hiszen édesanyja is csodás hanggal volt megáldva, gyakran énekelt neki gyermekkorában.

- Édesanyám 4 éves koromban vitt el először operába, a Debreceni Csokonai Színházba, teljesen elbűvölt a díszlet, a jelmezek, a színházi légkör egésze – emlékszik vissza.

12 évesen már a zenének szentelte életét, ekkor jelentkezett a Simonffy Emil Zeneiskolába, majd a Debreceni Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskolán szerzett diplomát. 1989-ben Jeremiás Margit – akivel Éva édesanyja együtt tanult énekelni – invitálta meg őt Brüsszelbe, s az ifjú tehetség még abban az évben tanulmányi vízummal ki is utazott a belga fővárosba, és ott letelepedett. Rövid időn belül rátalált a szerelem, hiszen 3 év elteltével találkozott gyermekei apjával, John Villmerrel, akivel házasságot kötött, majd 2 év múlva megkapta a belga állampolgárságot.

- Férjemmel két szép fiunk született, elsőként Villmer Zoltán, aki sajnos 3 hónaposan bölcsőhalál áldozata lett, később pedig Villmer Tibor, akit mindössze 2 évesen elgázolt egy autó. Azóta kerekesszékekben éli független életét, személyi edzőként. Kiválóan beszéli a magyar nyelvet, serőteljesen lánkol benne a magyarságtudat. Annak ellenére, hogy Brüsszelben született, magyarabbnak



érzi magát, mint belgának – tudta meg lapunk Nyakas Évától, aki hozzátette, álma mindig is az operaéneklés volt, de a sors választás elé állította, ekkor kezdett el éneket oktatni, hogy gyermeke mellett maradhasson és ápolhassa a mindenki számára nehéz időszakban.

Éva közben lediplomázott, nem hagyta el a zene iránt érzett szeretetét, s nagy álmává vált valóra, amikor 1994-ben állást kapott egy belga állami zeneiskolában. Immár 26 éve tanít különböző nemzetiségű gyerekeket, felnőtteket, közöttük magyarokat is. Emellett az ARCFAM Egyesület tanáraként is magyar diákoknak ad zenei előképző órákat, énekórákat.

Szakmai továbbképzését Brüsszelben is folytatta, ahol neves oktatók segítségével tanulta meg az operaéneklést, illetve a lírai művészet tudományát. Számos olyan koncerten és show-n vett és vesz részt a mai napig, ahol tehetségével és professzionalizmusával méltón érdemli ki a hallgatóság tiszteletét és csodálatát.

Éva amikor csak tehet, minden esztendőben meglátogatta szüleit, barátait Derecskén. Mai napig szívesen tér vissza kicsiny városába, ahol a gondtalan gyermekéveit töltötte.

Olyannyira kedveli anyaországát, s az itt élő embereket, hogy jelenlegi férjével nemrégiben vásároltak egy halásztanyát a Kadarcsi-tó partján, ahol bármikor megpihenhetnek itthoni tartózkodásuk során. Egyelőre csak ideiglenesen, ám nyugdíjazását követően a boldog, nyugdíjas éveit Éva Magyarországon képzei el.

## Kirándulás ajánló hazai tájakon: Gömör-Tornai-karszt

DÖRÁNÉ RIZMAYER MÁRIA

**Se nem Zemplén, se nem Bükk – a kettő között húzódik a magyarországi része. Aggteleki-karsztnak vagy Aggtelek-Tornai-karsztnak is nevezik. Ennek vidéknek néhány különleges „gyöngyszemét” ajánlom az érdeklődők figyelmébe.**

Egy kis városnézéssel kezdtük, Szendrőn. A város a Bódva folyó völgyében fekszik.

A szendrői várat a tatárjárás után, az 1300-as évek legelején Bebek György építtette, és II. Rákóczi Ferenc 1707-ben bontatta le. Bár a kilátótorony éppen zárva volt hétfőn, de a környéket jól szemügyre lehet venni így is.

[www.szendro.hu/latnivalok\\_var](http://www.szendro.hu/latnivalok_var)

Az Assisi Szent Ferenc templom – Szendrő városának és egész Magyarországnak is jelentős műemléke a barokk stílusban épült római katolikus templom.

[www.szendro.hu/egyhaziak\\_romaikai](http://www.szendro.hu/egyhaziak_romaikai)

A Csáky kastély késő barokk stílusban épült épületében 1990-től a szendrői Közművelődési Központ egységeit: városi könyvtárat, oktatástörténeti gyűjteményt és közösségi házat helyezték el, jelenleg nem látogatható.

([hu.wikipedia.org/wiki/Csáky-kastély\\_\(Szendrő\)](http://hu.wikipedia.org/wiki/Cs%C3%A1ky-kast%C3%A9ly_(Szendr%C3%B6)))

Túrázni is lehet ezen a vidéken: mi a Telekes-völgyben kirándultunk. A szőlőszőlő szállásunktól kalandos útvonalon barangoltunk a Telekes-patak felejthetetlen látványt nyújtó szikla-szorosában. A vadregényes szurdokvölgy legszebb sza-

kasza az „Ördög-gát” sziklája és közvetlen környezete.

([mtsz.org/turistautak](http://mtsz.org/turistautak))

[rudabanya\\_telekesi\\_kapolna.sz.](http://rudabanya.telekesi.kapolna.sz.)

Következő túránk kiinduló állomása Szalonna község volt. Martonyi falun kívül, erdők között, ki-sebb emelkedésen áll a magyar pálos rend egykori kolostorának meglehetősen épségben megmaradt romja.

[szendroi-tura.hu/latnivalok](http://szendroi-tura.hu/latnivalok)

[martonyi-palos-kolostor](http://martonyi-palos-kolostor)

Ezen a napon „levezetésekként” megnéztük a rakacai víztározót, ami nem igazán turistaközpontú, inkább a horgászok érezhetik jól magukat – nem is maradtunk, csak pár percre.

Utolsó érdekességként Tornaszentandrásra látogattunk az Árpád-kori, középkori freskókkal díszített katolikus templomhoz. Érdekessége, hogy hazánkban egyedülálló, ikerszentélyt alakítottak ki az építő a XII. században. ([www.turautak.com/latnivalok/epiteszeti-ertekeink](http://www.turautak.com/latnivalok/epiteszeti-ertekeink))

Tartalmas kirándulásunk minden elemét jó szívvel ajánlom.





## Szólt a rádió

■ P. KISS PIROSKA

Az első rádióadást, amely emberi hangot közvetített, Lee de Forest valósította meg 1910. január 12-én. A Tosca előadását közvetítette a Metropolitan operaházból (New York). Az adást néhány száz készülékkel hallgatták.

Magyarországon 1922 márciusában megalakult az első magyar rádiós hírszolgálat és üzembe helyezték az első hírszóró-adót Csepelen a Magyar Távirati Iroda szolgálatába. Két évvel később pedig az első kísérleti magyar rádióműsor sugárzására kerül sor. 1925. december 1-jén indult meg Budapesten a Magyar Telefonhírmondó és Rádió RT. rendszeres rádiós műsorsugárzása. Az első adás este nyolckor avatóünnepséggel, majd hangversennyel indult, amely során Demény Károly államtitkár három nyelven szólt a hallgatókhoz.

Derecske életében is jelentős eseménynek számított 1925. február 16-án, amikor felcsendült a vármegye első rádiójának a hangja és elhangzott az első szabadelőadás, amelynek tárgya, magának a rádióknak bemutatása volt. A tágas teremben azután 400 hallgató élvezhette a rádióknak az adását. „Derecskén már működik a rádió” olvashattuk a Bihar népe című lap 1925. február 19.-ei számában.

„A Miskolczy István igazgatása alatt működő derecskei Villamos Művek R.T. a napokban szereltette fel mozi helyiségében az első rádióállomást Bihar vármegyében, amely az üzleti tekinteteket mellőzve kulturális érdekeket szolgál. A készülék 2 db 2 méteres keskeny vasrúdon nyugszik, sokkal kisebb terhet ró az épületre a közismert távirórótoknak a háztetőkre helyezett vasszerkezeténél. Nagy érdeklődéssel várta a község lakossága a megnyitáshoz szükséges kormányengedelmet, amelynek megérkezése után a rádió a szabadoktatás keretében elő 16-án kezdte meg működését. A szabadelőadás első tárgya a rádió ismertetése volt, amelyet Kende Kálmán állampénztári főtiszt népies nyelven, figyelmet keltő módon adott elő. A tágas teremben közel 400 hallgató jelent meg a szabadelőadáson. Végül következett a rádió, amely Milánó, Róma, Párizs és Béccsel nyert kapcsolást. A közönség élvezettel hallgatta a szép hangversenyeket.”

A rádió elvileg a társadalom minden rétegéhez szólt. A lakosság főleg nyilvános helyeken gyűlt össze, és hallgatták a központi sugárzású rádióadást. A mozi épületénél is kihelyeztek egy hangszórót, így a rádió adását bárki hallgathatta. Emlékezetes volt, amikor a faluban kihangosították a rádióadását.

## Vezetékes rádió - „szatyor rádió”

Létezett a rádióknak egy különleges formája, amikor a műsor vezetéken jutott el a hallgatóhoz. Az első vezetékes rádióközvetítés Magyarországon 1949 decemberében hangzott el Budapesten,

183 előfizető részére. A vezetékes rádió rendszert 1950-ben kezdték kiépíteni, kifejezetten politikai céllal. 1951-ben Derecskén a Községi Tanács hangszórót, rádiót és lemezjátszót vásárolt a jobb tömegpropaganda érdekében. A Néplap 1952. január 17. számában olvashatjuk: „Vezetékes rádióhálózat épül hat községben. A debreceni Hálózat-építő Vállalat januárban megkezdte Berettyóújfaluban, Derecskén, Püspökladányban és a megyén kívül még három vezetékes rádióhálózat építését – jelentette be Gál Sándor, a vállalat termelési értékesítője.”



Néplap 1952. február 15.

Népszerű lett a vezetékes rádió. A szegénység miatt sokan nem tudtak rádiót venni, meg a politika is úgy akarta, hogy a nép csak a Kossuth Rádiót hallgassa. Ezért a postán lévő központból vezették végig a kábeleket, és helyeztek el hangszórókat a házakban. Derecskén is 500 hangszórót szereltek fel. Ez egy falra akasztható fadobozos hangszóró. Azaz egy központi helyen veszik a rádió vevőkészülékkel a „kiválasztott” adást, majd erősítik és szétosztják, elsősorban a postai távbeszélő hálózat felhasználásával továbbítják az előfizetőkhez, 100V-os vezetékes hálózaton. A készülékben egy hangszóró és egy illesztő transzformátor található, melyet forgó kapcsolón keresztül kapcsolnak a vezetékes hálózatra. A kapcsolóval lehet hangerőt állítani, illetve kikapcsolni.

Minimális előfizetési díjért éjjel-nappal szólhattott a rádió a lakásokban. Havi előfizetési díja a rádió előfizetési díjnak csak 60%-át tette ki és ezen a 6,- Ft díjon kívül az előfizetőt már költség nem terhelte. Az előfizetők száma gyorsan emelkedett. A készüléket nem kellett az előfizetőnek megvásárolnia.

rolnia. A vezetékes rádiót, táskarádióknak vagy szatyor rádióknak is nevezték. Az 1960-s évek közepétől fokozatosan felszámolták a szolgáltatást.

## Rádió Derecske

1996. március 25-én 9 órakor szólt meg először a Rádió Derecske szignálja Petrov Kriszta hangján: „Rádió Derecske. Önök a Jóléti Szolgálat Alapítvány közösségi rádióját hallják a 94,7 MHz-en, valamint Debrecen kábelhálózatán a 104,5 MHz-en.”

A város közösségi rádióját a Jóléti Szolgálat Alapítvány hozta létre és tartotta fenn. A rádió stúdiója a Köztársaság utca 86. szám alatt volt. Elindult a rádió műsora, amely kezdetben három órában 9–12-ig szólt, majd 1997. március 24-től napi 12 órában szólt. Minden napnak megvolt a felelős szerkesztője. A műsorokat 4 főtájtású és 30–40 önkéntes munkatárs készítette. Magazin jellegű műsoraival különböző társadalmi rétegeket, csoportokat célozott meg. Adásaiban elsősorban a városban zajló eseményekről, érdekes emberekről és minden más aktualitásról szólt. Döntően saját gyártású, szerkesztésű műsorokat adtak. 1999-ben az Országos Rádió és Televízió Testület elutasította a közösségi, a helyi rádiózásra irányuló pályázatot. Az ORTT határozata alapján a Tandem 92 Bt. pályázatát nyilvánította nyertesnek. 1999. november 1-től a 94,7 MHz-en 24 órában a Tandem Rádió (Berettyóújfalun) sugározta adásait.

Szinte észrevétlenül nélkülözhetetlenné vált a rádió az ember életében. Beköltözött a minden napjaikba, autóvezetés vagy munkavégzés közben, de lehet csak szórakoztatásunkra. Vannak, akik nemcsak hallgathatták, hallgathatják a rádiót, hanem részesei is lehetnek, illetve lehetnek a rádiózásnak.



Párt) szervezésében. Így pártújságja lett a Szózat. Mint ellenzéki képviselő jobbról élesen bírálta a kormány politikáját.

1925-ben vitézzé avatták és ettől kezdve anyja nevét felvéve, a Bajcsy-Zsilinszky kettős vezetéknévvel használta. 1926-tól a Magyarság vezércikkírója, 1928-ban megindította Előőrs c. lapját. Ettől kezdve lassanként eltávolodott Cömbös Gyulától és megkezdődött fordulata a demokratikus ellenzéki politika felé. 1930–31-ben megszervezte a Nemzeti Radikális Pártot, és 1932. március 15-től kezdve az Előőrs utódaiként megindította a Szabadság c. hetilapot. Politikai fejlődésében jelentős fordulatot hozott az 1935-ös év, Cömbös kíméletlen csendőrterrorral megakadályozta, hogy a tar-

## Derecskei portrévázlatok

## Bajcsy-Zsilinszky Endre

■ P. KISS PIROSKA

Bajcsy-Zsilinszky Endre (Szarvas, 1886. jún. 6. – Sopronkőhida, 1944. dec. 24.): politikus, újságíró. Jogi tanulmányait Kolozsváron, Lipcsében és Heidelbergben végezte, majd hazatérve ügyvédjelölt lett. Az I. világháborúba huszár hadnagyként vonult be és 1916-ban súlyosan megsebesült. A Tanácsköztársaság kikiáltása után Bécsbe emigrált, majd visszatérve Szegeden csatlakozott az ellenforradalmi erőkhöz. A proletárdiktatúra meg-

döntése után a Cömbös vezetése alatti nacionalista és fajvédő csoport tagja. 1922-ben a derecskei választókerület választotta meg, egységes párti programmal képviselőnek. Igen tevékeny tagja volt a második nemzetgyűlésnek, amelyen a legkülönbözőbb tárgyú kérdésekben szólt fel. 1923-ban Cömbös Gyulával együtt kivált ő is az Egységes Pártból és részt vett a Magyar Nemzeti Függetlenségi Párt (közkeletűbb nevén a Fajvédő



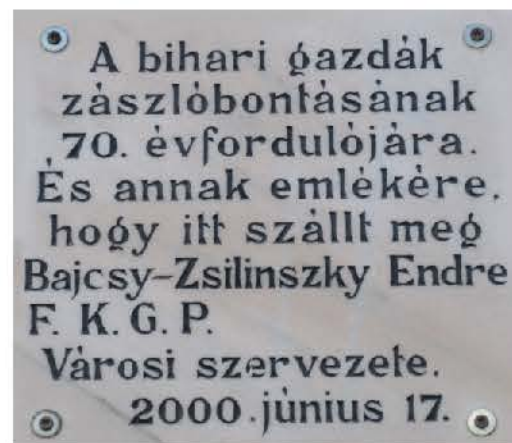


pai választókerület képviselője legyen. Válaszul leköszönt vitézi rangjáról, és a demokratikus ellenzéki erők tömörítése érdekében 1936-ban pártja

fuzionált a Független Kisgazdapárttal és 1939-ben Tarpán már ennek a pártnak lett országgyűlési képviselője. A II. világháború időszakában parlamenti felszólalásaiban, cikkeiben és memorandumokban bátran támadta a magyar kormányok németbarát kül- és belpolitikáját, harcolt a háborúból való kilépés érdekében. 1944. márc. 19-én fegyverrel fogadta a lakásába hatoló Gestapo embereit, akik csak heves tűzharc után tudták sebesülten őrizetbe venni. Lakatos Géza kormánya 1944. okt. 11-én kikérte a Gestapótól és október 15-én szabadon bocsátotta. 1944. november elején a németellenes fegyveres ellenállási mozgalom megszervezésére hivatott Magyar Nemzeti Felkelés Felszabadító Bizottságának elnökévé választották és részt vett a fegyveres felkelés tervezetének kidolgozásában. Nov. 23-án reggel árulás következtében a nyilas számonkérő székemberei illegális lakhelyén elfogták és a Margit körüti fegyházban katonai bíróság elé állították. Mentelmi joga miatt Budapesten kénytelenek voltak ügyét elkülöníteni és Sopronkőhidára szállították. Miután kiadták a katonai bíróságnak, december 23-án kötél általi

halálra ítélték és december 24-ének reggelén kivégezték. 1945. május 27-én ünnepélyes gyászpompával temették el a végakaratainak megfelelően hamvait Tarpán helyezték el.

(Forrás: Magyar Élet rajzi lexikon)



Emléktábla emlékezik Bajcsy Zsilinszky Endre látogatására a derecskei Református Lelkészi Hivatal utcai falán

## Aki kipucolta Bajcsy-Zsilinszky Endre cipőjét

A tépei születésű Szöllősi Jánossal beszélgettem, aki gyerekként találkozott Bajcsy-Zsilinszky Endrével. Apját, Szöllősi Kálmánt szoros barátság fűzte Bajcsy-Zsilinszky Endréhez.

**- Mondjon pár szót magáról, milyen kapcsolata volt Derecskével?**

Tépén születtem, és ott is laktam gyerekkoromban, de Derecskén jártam polgári iskolába. Szívesen emlékszem tanáraimra, különösen Makkai Jánosra. Majd elkerültem Ózdra, ahol jelenleg is élek. Az ózdi kohászati üzemben dolgoztam 42 évet. Alulról kezdtem, főenergetikusként mentem nyugdíjba. Van egy lányom és egy unokám.

**- Meséljen családjáról!**

Apám 1896-ban született Tépén kisbirtokos családba. Az első világháborúban megjárta az olasz frontot. Hazajövele után belépett a Kisgazdapártba és Tépén szervezte a tagokat. (A Független Kisgazdapárt alapjait Nagyatádi Szabó István tette le 1908-ban. A Tanácsköztársaság bukása után Nagyatádi-Szabó István Országos Kisgazda- és Földműves Párt (röviden Gazdapárt) néven újraalakította pártját. 1922-ben ez a párt egyesült a kormányzó Keresztény Nemzeti Egyesülés Pártjával ismertebb néven Egységes Párttal.)



**- Hogyan kerültek kapcsolatba Bajcsy-Zsilinszky Endrével?**

Anyám mesélte, hogy mikor Derecskén Bajcsy-Zsilinszky képviselő jelölt lett akkor ismerkedtek meg. Apám Bajcsy-Zsilinszkynek volt a főkortesé, a képviselő-választásokat a főkortesek irányították. (A kortes, aki a legtöbbet tesz annak érdekében, hogy valakinek a megválasztására minél több embert megnyerjen, illetve aki a többi kortes tevékenységét szervezi és irányítja.) Apám szervezte a szavazatokat Zsilinszkynek. Akik ekkor összejöt-

tek végig követték Bajcsyt. Oszlopos tagjai voltak a Kisgazda Pártnak.

A derecskei gazdapártnak Csizmadia Lajos volt a vezetője, vele is állandó szoros kapcsolatban voltak.

**- Mikor találkozott Bajcsy-Zsilinszky Endrével?**

1938-ban öt éves voltam mikor nálunk aludt. Délután érkezett. Szomszédok, rokonok, ismerősök voltak nálunk, úgy 10-12 ember. Átmentek a nagyszobába ott beszélgettek. Komoly politikai megbeszélést tartottak. Zsilinszky ott is vacsorázott. Arra is emlékszem, hogy reggelire, anyám kolbászt sütött. Reggel anyám ideadta a Bajcsy-Zsilinszky sárga cipőjét, hogy pucoljam ki. Megtakarítottam, ki boksoltam és kaptam öt pengőt. Megsimogatta a fejem és úgy beszélt velem, mint egy felnőttel. Majd elköszönt. Én nagyon boldog voltam.

**- Mit gondol még fontosnak elmondani?**

Emlékszem arra a pillanatra mikor apám megtudta, hogy Bajcsy-Zsilinszkyt kivégezték. Apám sírt zokogott, nagyon megrázta az eset. Az embert nagyon tisztelte, csak becsületesen, mindig erre tanította.

Kiss Benedek

## Szeressétek e nemzetet!

Cyurkovics Tibornak

E nemzet olyan gyemeki!  
Játék vagy vér: mindegy neki,  
vér és játék – elvérzik? játszik?  
E nemzet óriásnak látszik.

S benne én mily kicsiny vagyok.  
Tettei miatt borzadok.  
S ó, milyen boldog is vagyok:  
tetteitől elolvadok!

Magyarnak lenni büszkeség.  
Tenger habján a szőkeség.  
Magyarnak lenni bénaság,  
kukacos ó-arany barnaság.

E nemzet olyan gyemeki.  
Apja se, anyja se már neki.  
Föl-fölsír mostoha éjszakán:  
Édesapám! Édesanyám!

E nemzet olyan, mint a többi.  
Gyászában győzelmét ünnepli,  
krumpli, kenyér, pálinka, bor –  
kivet az ár, vagy elsodor.

Szeressétek e nemzetet!  
Hogy szeressék, azért eped.  
Ha komisz, csak azért, hogy szeressék,  
s dicsőségére is ez a mentség.

E nemzet olyan gyemeki!  
Nyújtsatok védőkart neki,  
mert önmagában kárt teszen...

S az Isten nagyon szegény leszen.



# Rémes Születésnap a Spirit Színház művészeinek előadásában

■ DURÓ GÁBOR

Városunkban nagy hagyománya van a színházi előadásoknak, az elmúlt években sok jeles társulat hozott kiváló darabokat Derecskére. A műfaj kedvelői ezúttal a budapesti Spirit Színház előadásában a Rémes Születésnap című 2 felvonásos komédiát tekinthették meg az új főtéren felállított színpadon. Olyan neves színészek szerepeltek a darabban, mint Détár Enikő, Bardóczy Attila, Tornyai Ildikó és Varjú Kálmán.

Nádházi-Tóth Csilla, a Derecskei Művelődési Központ és Könyvtár intézményvezetője elmondta, közel 14 éve már, hogy településünkön híres, elismert színészek lépnek színpadra. Régóta jó kapcsolatot ápolnak a Spirit Színházzal is, akik többször jártak már Derecskén, ez volt a negyedik előadásuk városunkban. Mindig fantasztikus műsort adtak itt, és a közönség is nagyon szereti őket.



- Ez egy nagyon furcsa, jópofa történet, egy angol író, Charles Laurence Alice élete című vígjátékát dolgozza fel, azonban mégis kicsit másabb, hiszen az élet fontosabb, valós élethelyzeit is közvetíti a nézők felé. Détár Enikő alakítja a főhősnőt, egy szobrász özvegyét, aki klasszikus bombanő. A születésnapja azonban csupa bosszúsággal jár. A régi baráttal, Neddel való élelődés közepén beállít egy erőszakos újságíró, aki Alice elhunyt férjének titkait akarja megírni. A biztonság kedvéért ő még hoz magával egy fickót, aki segít neki tervei megvalósításában. A két karaktert, Peggyt Tornyai Ildikó, Josephet pedig Varjú Kálmán alakítja - mondta lapunknak Bánya György rendező. Hozzátette, szeretik a nézők ezt a darabot, mert rengeteg humorral van fűszerezve, ugyanakkor olyan dolgok, események is fellelhetők benne, ami a hétköznapiak során velünk is bármikor megtörténhet.

Nem csak a derecskeiek, hanem a Spirit Színház színészei is szívesen fogadták a meghívást városunkba. Bardóczy Attila, az előadás szereplője elmondta, nehezen élték meg az elmúlt hónapokat, ő például 5 hónap után most először lépett színpadra. Nagyon várta már ezt a pillanatot, ő játszotta Nedet, Alice régi jó barátját a darabban. - Ez olyan, mint a távoktatás, ilyen formában nem működik. A színház is egy interaktív dolog, kell a néző hozzá, akinek akkor van élménye, ha igazi színészt, énekes, táncost lát a színpadon - tette hozzá Bardóczy Attila.

Nádházi-Tóth Csilla, a Derecskei Művelődési Központ és Könyvtár intézményvezetője elmondta, a megyében az elmúlt időszakban megugrott az újonnan regisztrált koronavírusos betegek száma, így a városvezetés utasítására a Derecskei Nyárbúcsúztató Esték összes rendezvényét le kellett mondaniuk. Ezen a színházi esten pedig Bordán Szabolcs polgármesterrel egyetemben, ismételten felhívták a vendégek figyelmét a járványügyi szabályokra, a kézfertőtlenítő használatára és a 1,5 méteres távolság betartására. Ha a koronavírus-járvány nem súlyosbodik a következő időszakban, a tervek szerint november közepén még szeretnének legalább egy színházi előadást megtartani, ennek már az időpontja is megvan. Minden színházkedvelőt szeretettel várnak a szervezők.

## Közösségi ház 1. születésnapja

ANTALNÉ NAGY MÓNICA - szakmai vezető ■



Derecske Város Önkormányzatának EFOP-1.4.2-16-2016-00027 azonosítószámú „Élhetőbb gyermekkor a Derecskei Járásban” című projektjének keretében működő Tücsök Közösségi Házban 2020. augusztus 15-én szombaton ünnepelték az intézmény 1. éves születésnapját.

A koronavírus-járvány miatt kialakult veszélyhelyzet miatt az eredetileg 2020. március hónapra tervezett 1. születésnapi rendezvényt igyekeztünk minél hamarabb megtartani. A közösségi ház 2019 márciusa óta várja a derecskei lakosokat, gyerekeket és szülőket, családokat egyaránt. A munkatársak lelkesen készültek a nagy napra, ahol sok-sok érdekességgel, színes programokkal várták a látogatókat. A gyerekek és a szülei is megtalálták a számukra kedves elfoglaltságot, akár többet is.

A programok iránt sokan érdeklődtek, a gyerekeknek és a szülőknek lehetőségük volt különböző

kézműves tevékenységekbe bekapcsolódni, és szebbnél szebb termékeket készíteni. Volt, aki édesanyjának gyöngyből karkötőt fűzött, míg mások gipszfigurákat festettek, és gyönyörű ablakdíszeket készítettek otthonra.

Nagyon kelendő volt a csillámtetoválás készítése, ahol minden gyermek türelmesen kivarta a sorát, és csillogó szemmel távozott az elkészült remekművel.

Segítségünkre voltak a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Ifjaltal Önkéntesek egy csoportja, akik udvari játékokkal készültek a gyerekek számára. A gyerekek megismerkedhettek a Viking sakkal, óriás társasjátékkal Ki nevet a végén? - játszhattak, emellett focizni, kártyázni is lehetett.

A születésnap egyik fénypontja volt a közös ebéd elfogyasztása, a munkatársak anyukák közreműködésével paprikás krumplit főztek bogrács-

ban kolbásszal, mely mindenkinek nagyon ízlett. Ezt követően egy kis meglepetéssel készültünk a közösségi házba látogatók részére - igaz, nem tortával -, szeretettel készült meggyes piskótával tettük még emlékezetesebbé az ünnepnapot. A tűzijáték és a gyertya fénye mellett a résztvevők és a projekt munkatársai közösen elénekelték a Boldogszületésnapot... című dalt.

A rendezvényt Bordán Szabolcs polgármester úr és Ács-Dósa Mónika alpolgármester asszony is megtisztelte jelenlétével.

Nagyon boldog, mosolygós gyerekekkel és anyukákkal tölthettünk el egy szombat délelőttöt, örömről szól, hogy sokan igénybe veszik a közösségi ház szolgáltatásait, és rendszeresen látogatják, érdeklődnek a programok iránt. Bízunk benne, hogy még nagyon sokszor ünnepelhetjük meg az intézmény születésnapját.





# Trianon 100. évfordulójára

■ DÖRÁNÉ RIZMAYER MÁRIA

Érdekes, szép, különleges „faliképet” láttam egy nyitott terasz falán, Derecskén. A terasz a Thököly u. 26. alatt van, Benedek Albert portáján. A falidísz a trianoni békediktátum előtti és utáni Magyarországot ábrázolja. Készítője Serdült Lajos amatőr kőfaragó.

A kép érdekessége, hogy XVIII. századi Esterházy téglákból készítette a mester, amelyek egy pécsi bontásból származnak.

Benedek Albert szívesen fogadja az érdeklődőket!



## Nyári táborok

EFOP-3.9.2-16-2017-00033 azonosítószámú „Mindentől messze, a szívhez közel” Humán kapacitásfejlesztés a Derecskei mikrotérségben című projekt keretében Derecske Város Önkormányzata 470.973.724 Forint összegű támogatást nyert 2017. évben, mely 5 település közreműködésével konzorciumban valósul meg (Létavértes, Hosszúpályi, Monostorpályi, Kismarja).

A projekt alapvető céljai között szerepel a komplex óvodai szolgáltatásfejlesztés és az egyéb

iskolán kívüli programok megvalósítása is, figyelemmel fordítva a hátrányos helyzetű gyerekek bevonására.

2020. év nyarán önkormányzatunk több ifjúsági tábort szervezett a derecskei gyerekek részére a civil szervezetek, az egyesületek, a művészeti iskola, az óvoda és az általános iskola bevonásával. Derecske Város Önkormányzata minden derecskei gyermek számára térítésmentesen biztosította a nyári táborokban való részvételt. A programokon összesen több mint 300 gyerek vett részt.

Összesen 10 féle tábor került megszervezésre, melyek a következők:

- Úszás – Vízhezszoktatás óvodás és általános iskolás gyerekek részére, mely a nyár folyamán júliustól kezdődően folyamatos volt a nyár végéig. Az oktatás a Derecske Városi Tanuszoda közreműködésével valósult meg.

- Karate tábor
- Röplabda tábor
- Pénzügyi tábor
- Kosárlabda tábor
- Zongora tábor
- Néptánc tábor
- Modern tánc tábor
- Vonóhangszert tábor
- Fúvóhangszert tábor.





## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Derecske Város Önkormányzatának Polgármestere pályázatot hirdet – Derecske Város Önkormányzata Képviselő-testületének az önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának, valamint elidegenítésének feltételeiről szóló 34/2018. (XII. 21.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Helyi lakásrendelet) alapján – a **derecskei 74 helyrajzi szám alatt felvett, a valóságban 4130 Derecske, Makkay János téren található Üzletház II. jelű épület KONDITEREM helyiségének és kiszolgáló helyiségeinek bérbeadás útján történő hasznosítására.**

**A hasznosítás célja, formája, a helyiségekben végezhető tevékenység megnevezése:** Az alábbiakban megnevezett önkormányzati tulajdonú nem lakás céljára szolgáló helyiségek (a továbbiakban: helyiségek) piaci alapon, bérbeadással történő hasznosítása nyilvános pályázati eljárással:

Nem lakás céljára szolgáló helyiség megnevezése	Összes hasznos alapterület (m <sup>2</sup> )	A helyiségben végezhető tevékenység megnevezése
Konditerem helyiség, kiszolgáló helyiségek	279,91	konditerem működtetése

A Pályázati felhívás megtekinthető a [www.derecske.hu](http://www.derecske.hu) weboldalon, illetve a Derecskei Közös Önkormányzati Hivatal hirdetőtábláján (4130 Derecske Köztársaság út 87. szám alatt), illetve beszerezhető a [www.derecske.hu](http://www.derecske.hu) weboldallról történő letöltés útján, vagy személyesen a Derecskei Közös Önkormányzati Hivatalban.

Derecske, 2020. augusztus 13.

Derecske Város Önkormányzata

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Derecske Város Önkormányzatának Polgármestere pályázatot hirdet – Derecske Város Önkormányzata Képviselő-testületének az önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának, valamint elidegenítésének feltételeiről szóló 34/2018. (XII. 21.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Helyi lakásrendelet) alapján – a **derecskei 74 helyrajzi szám alatt felvett, a valóságban 4130 Derecske, Makkay János téren található Üzletház I. jelű épület üzlethelyiségeinek bérbeadás útján történő hasznosítására.**

**2.) A pályázat tárgyának megnevezése:** „A derecskei 74 helyrajzi számú, 4130 Derecske, Makkay János téren lévő Üzletház I. jelű épület üzlethelyiségeinek bérbeadás útján történő hasznosítása”.

**3.) A hasznosítás célja, formája, a helyiségekben végezhető tevékenység megnevezése:** Az alábbiakban megnevezett önkormányzati tulajdonú nem lakás céljára szolgáló helyiségek (a továbbiakban: helyiségek) piaci alapon, bérbeadással történő hasznosítása nyilvános pályázati eljárással:

Üzletház I. jelű épület		
Nem lakás céljára szolgáló helyiség megnevezése	Összes hasznos alapterület (m <sup>2</sup> )	A helyiségben végezhető tevékenység megnevezése
1. számú üzlet	126,4	kereskedelmi, szolgáltató tevékenység
2. számú üzlet	530,00	kereskedelmi, szolgáltató tevékenység
3. számú üzlet	28,38	kereskedelmi, szolgáltató tevékenység
4. számú üzlet	28,39	kereskedelmi, szolgáltató tevékenység
5. számú üzlet	30,27	kereskedelmi, szolgáltató tevékenység
6. számú üzlet	38,45	kereskedelmi, szolgáltató tevékenység

Derecske, 2020. augusztus 13.

Derecske Város Önkormányzata

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Derecske Város Önkormányzatának Polgármestere pályázatot hirdet – Derecske Város Önkormányzata Képviselő-testületének az önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának, valamint elidegenítésének feltételeiről szóló 34/2018. (XII. 21.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Helyi lakásrendelet) alapján – a **derecskei 74 helyrajzi szám alatt felvett, a valóságban 4130 Derecske, Makkay János téren található PIACCSARNOK bérbeadás útján történő hasznosítására.**

**A hasznosítás célja, formája, a helyiségekben végezhető tevékenység megnevezése:** Az alábbiakban megnevezett önkormányzati tulajdonú nem lakás céljára szolgáló helyiségek (a továbbiakban: helyiségek) piaci alapon, bérbeadással történő hasznosítása nyilvános pályázati eljárással:

Nem lakás céljára szolgáló helyiség megnevezése	Összes hasznos alapterület (m <sup>2</sup> )	A helyiségben végezhető tevékenység megnevezése
Piaccsarnok	349,62	piac, vásár, helyi termelői piac működtetése

A Pályázati felhívás megtekinthető a [www.derecske.hu](http://www.derecske.hu) weboldalon, illetve a Derecskei Közös Önkormányzati Hivatal hirdetőtábláján (4130 Derecske Köztársaság út 87. szám alatt), illetve beszerezhető a [www.derecske.hu](http://www.derecske.hu) weboldallról történő letöltés útján, vagy személyesen a Derecskei Közös Önkormányzati Hivatalban.

Derecske, 2020. augusztus 13.

Derecske Város Önkormányzata





# Mindent az egészségért!

BORDÁN LAJOS

„A legfőbb érték az egészség. Minden más csak ez után jön. Még a boldogság is.” Cserna-Szabó András eme örökérvényű gondolata útmutatásul kell, hogy szolgáljon mindannyiunk számára. Mert történjen bármi a világban, és kerüljünk bármilyen élethelyzetbe, az egészségünk megőrzésénél nincs fontosabb dolog. Ennek a célnak érdekében pedig elengedhetetlen a folyamatos tájékozódás és egészségügyi szűrés. Ebben igyekezett segítséget nyújtani a Derecskei Közös Önkormányzati Hivatal udvarában és dísztermében szervezett „Derecskei Egészség Napok” 2020. augusztus 5-e és 7-e között. A három nap során a derecskei



praxisközösség tagjainak és további szakembereknek köszönhetően az érdeklődők tájékozódhattak a 2-es típusú cukorbetegség, a magas vérnyomás, a daganatos megbetegedések ismérveiről, megelőzéséről és kezeléséről, a derecskei gyermekorvosi és védőnői tevékenységről és az orvosi ügyelet és az elsősegélynyújtás rendszeréről.

Az előadások mellett mentőautó bemutató, gyermek kézműves foglalkozás, ortopéd segéd-eszközök bemutatása, oxigénsátor, masszázs, valamint vérnyomás- és vércukorszintmérés várta az érdeklődőket.

Az ekkorra meghirdetett tüdőszűrés technikai problémák miatt sajnos elmaradt, de augusztus 26-a és 28-a között pótlásra kerül.

## Anyakönyvi hírek

### SZÜLETÉSEK



2020. április 25. **Varga Csenge Szofia**  
(Varga Róbert – Kádár Mónika)  
2020. május 15. **Rásó Anna**  
(Rásó Tamás Norbert – Sipos Mónika)  
2020. május 29. **Pintye Blanka**  
(Pintye Miklós – Balla Erika)  
**Pintye Barnabás**  
(Pintye Miklós – Balla Erika)  
2020. június 11. **Gyöngyösi Noémi Zselyke**  
(Gyöngyösi László – Nagy Bea)  
2020. június 11. **Milák Gréta Dorka**  
(Milák Norbert – Drága Viktória)  
2020. június 14. **Andrási Bálint**  
(Andrási Botond – Pásztor Andrea)  
2020. június 17. **Soltész Csaba**  
(Soltész Csaba – Nagy Zsuzsa)  
2020. június 20. **Pálfi Linett**  
(Pálfi Gyula – Bakó Viktória)  
2020. június 22. **Balogh Zoltán**  
(Balogh Zoltán – Kovács Mariann)  
2020. július 9. **Kiss Olivér**  
(Kiss Péter – Szilágyi Edina)  
2020. július 10. **Farkas Aliz**  
(Farkas Krisztián – Rézműves Elizabet)  
2020. július 12. **Zöld Kornél**  
(Zöld Gyula – Tóth Orsolya)  
2020. július 15. **Farkas Rebeka**  
(Farkas László – Bazsó Andrea)  
2020. július 16. **Hamza Dávid**  
(Hamza Sándor – Borók Mária)  
2020. július 29. **Biró Lajos**  
(Biró Lajos – Varga Katalin)

### 50 ÉVES HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ



2020. augusztus 8-án ünnepelték 50. házassági évfordulójukat **Békesi Károly és Békesi Károlyné** (született: **Szántó Julia**) Derecske, Városház utcai lakosok. A jubiláló házaspárt a házasságkötésük megerősítése alkalmából – a polgármesteri hivatal dísztermében – megrendezett ünnepségen köszöntötték családtagjaik, barátai és a hivatal anyakönyvvezetője.

### HÁZASSÁGKÖTÉSEK

2020. július 17.  
**Bódi József Róbert – Boros Evelin**  
2020. július 18.  
**Lakatos Gergő – Pogácsás Gabriella**  
2020. július 25.  
**Antal János – Szöllősi Alexandra**  
2020. augusztus 1.  
**Molnár Viktor – Szöllősi Anett**  
2020. augusztus 5.  
**Kiss Tibor – Zákány Gabriella**  
2020. augusztus 7.  
**Kaponyás Csaba – Csányi Enikő Csilla**  
2020. augusztus 7.  
**Porcsin Szabasztián – Vári Evelin Ilona**  
2020. augusztus 8.  
**Tóth Sándor – Kecse Barbara**  
2020. augusztus 8.  
**Benedek Szabolcs – Kádár Renáta**

### HALÁLESETEK

2020. július 2. **Vass Jánosné**  
(született: **Tóth Erzsébet**)  
volt Derecske, Arany János utca 54. (60 éves)  
2020. július 3. **Csercsei András**  
volt Derecske, Kossuth utca 16. (86 éves)  
2020. július 3. **Nagy Piroska**  
volt Derecske, Keleti utca 13. (32 éves)  
2020. július 5. **Orbán Imre**  
volt Derecske, Nyugati utca 20. (70 éves)  
2020. július 12. **Szántó Sándor**  
volt Derecske, Váci Mihály utca 25. (69 éves)  
2020. július 18. **Arany Sándor**  
volt Derecske, Nyárfa utca 28. (70 éves)  
2020. július 20. **Fekete Lajos**  
volt Derecske, Móricz Zs. utca 2. (72 éves)  
2020. július 20. **Szöllősi Albertné**  
(született: **Takács Erzsébet**)  
volt Derecske, Kossuth utca 37/A. (83 éves)  
2020. július 25. **Sándor Csaba**  
volt Derecske, Vasút utca 5. (47 éves)  
2020. július 26. **Varga Istvánné**  
(született: **Serestyén Terézia**)  
volt Derecske, Arany János utca 37/A. (74 éves)  
2020. július 31. **Varga Tiborné**  
(született: **Rácz Piroska**)  
volt Hajdúszoboszló, Szilfákajla u. 8. (63 éves)



Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 151/2020. (VII.30.) KT számú határozatával a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. 2019. évi számviteli törvény szerinti beszámolóját az alábbiak szerint elfogadta:

Mérleg főösszege (eszköz és forrás oldallal): 393.140 e. Ft

Adózott eredmény: -6.747 e. Ft

Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft.  
ügyvezetője



**Derecske, már itt is extra  
gyors a Tettek Hálózata!**  
Végre új lendületet kap  
az együtt töltött idő!



EGYÜTT. VELED

VÁLTS  
**EXTRA  
GYORS**  
NETRE!

A Telekom optikai hálózatán érhető el.

Keresd Telekom üzleteinket Berettyóújfalun, a Millenium u. 1. szám alatt,  
vagy Debrecen belvárosában, a Piac u. 26. szám alatt!

További információ: [telekom.hu/fejlesztes](https://telekom.hu/fejlesztes)



## Derecske Csempeboltja



Óriási választékkal várjuk vásárlóinkat!

94-féle fürdőszobai csempe család;  
57-féle faerezet mintás padlólap;  
90-féle padlólap beltéri, kültéri;  
45-féle csúszásgátlós padlólap;  
18-féle lamináltpadló

### AKCIÓ:

**Famintás padlóburkolat 30x60cm  
2990ft/m<sup>2</sup> I.o.  
Kültérre is.**

Ugyanítt kapható: Laminált parketta,  
Festék, Szerszám, Wc, Fugázó, Szilikon,  
Nemesvakolat, stb.

Derecske, Köztársaság u. 29. (Sige)  
Tel/fax: 54/423-183 | Mob: 30/9763-632  
www.derecskecsempe.hu  
Email: jozsaiter@gmail.com



19 ÉV INGATLANKÖZVETÍTŐI  
TAPASZTALAT!

## INGATLANKÖZVETÍTÉS

*Mi megmondjuk mennyit ér, de  
ÖN MONDJA MEG MENNYIT KÉRI!*

**Ingyenes nyilvántartásba vétel!**  
Megbízóink részére ingyenes értékbérlés!

**Közvetítői díj: CSAK 2%**

Referenciáink:  
<https://devingatlan.hu/sikereink/>

Derecske, Köztársaság út 100. Tel: 06703383508  
Nyitva tartás: H – P: 10.00 – 16.00

## HITELÜGYINTÉZÉS

**SORBANÁLLÁS NÉLKÜL**  
CSOK, személyi-, babaváró- és lakáshitelek

## Hirdetési felületek a Derecskei Hírekben

1/16 oldal álló	49x33 mm
1/8 oldal fekvő	102x73 mm
1/4 oldal fekvő	208x73 mm
1/4 oldal álló	102x151 mm
1/2 oldal fekvő	208x151 mm
1/2 oldal álló	102x307 mm
1/1 oldal	208x307 mm

## Riasztó - Klíma Kamera - Kapu

### Napelem

rendszerek tervezése,  
forgalmazás és kivitelezés



**Rivil Klíma Kft.**

Tel.: 06-30/9281-378  
Cím: 4130 Derecske,  
Rózsa utca 19.  
Web: [www.rivilklima.hu](http://www.rivilklima.hu)

## SÍREMLÉKEK,

ablakpárkányok, kerítésalapok, lépcsők,  
konyhapultok, kandallók készítése

## ÚJ SZÍNEK, ÚJ FORMÁK, KEDVEZŐ ÁRAK

**Schwarzkopf Zoltán**  
kőfaragó, sírkőkészítő

Tel.: 06-20-9885-704

Web: [schwarzkopfsirko.hu](http://schwarzkopfsirko.hu)

Email: [schwarzkopfzoltan@gmail.com](mailto:schwarzkopfzoltan@gmail.com)

Cím: 4130 Derecske, Attila u. 27.

Úszó - vízhez szoktató tanfolyam indul senior-  
korúaknak, a tervek szerint 2020. október 2-án.



A tanfolyamot vezeti Dóráné Rizmayer Mária.  
Érdeklődni a 06/20 614-6062-es telefonszámon lehet.

## FELHÍVÁS PÁLYÁZATRA

A 2020-as évben is lehet pályázni SZAKMAI NEDÍTŐ TÁMOGATÁS-ra.

Aki 2020. május 15.-étől szeptember 05.-éig eredményes Szakmunkás Bizonyítványt szerzett, az pályázhat. Minősítések: I. hely: 80.000,- Ft. II. hely: 40.000,- Ft. III. hely: 30.000,- Ft.

**Pályázat beadási határideje: 2020. szeptember 10.**

A pályázatot zárt borítékban kell leadni és csak az lehet ráírva "DERECSEI IPARTESZÜLET HAGYATÉKÁBÓL" Boríték tartalma: A most megszerzett Szakmunkás Bizonyítvány, másolata.

A pályázó neve, adatai, címe, Mobil száma. Egyéb kötelezettségeket csak azokkal közöljük akik, versenyben lesznek. Elbírálási határidő: 2020. szeptember 20-ig.

Leadási cím: 4130. Derecske Radnóti M. u. 13. szám. Kiíró: Sári Csaba.

## TV – Rádió javítása DIÓDA

Derecske, Köztársaság út 121.

Telefon: 06-54/411-111  
06-30/626-7655

